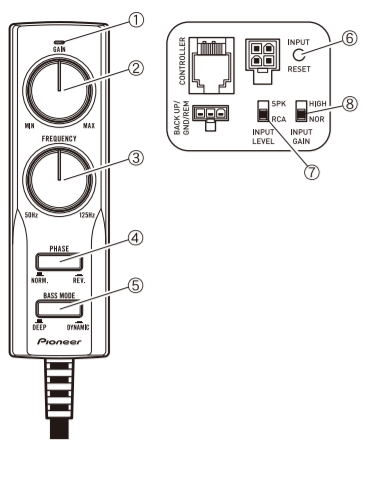


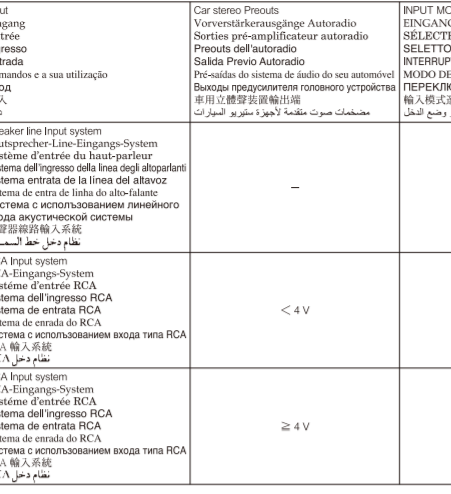


CONTROLS AND THEIR USE
CONTROLES E SEU USO



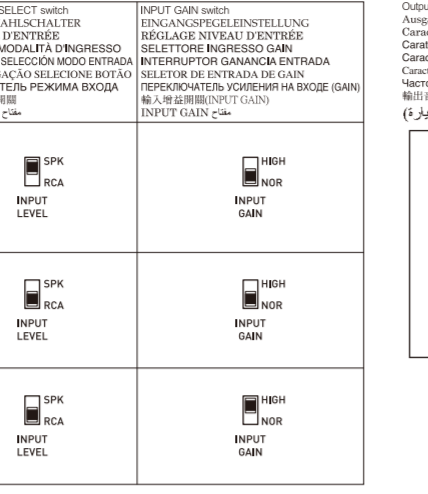
- 1 Indicator lights
2 Gain control
3 Frequency control
4 Phase switch
5 BASS MODE selector
6 INTERRUPTOR SELECCION MODO ENTRADA
7 INPUT GAIN switch
8 HIGH When using the RCA input
9 PHASE switch
10 Indicator de forza

BEDIENELEMENTE UND IHRE VERWENDUNG
ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

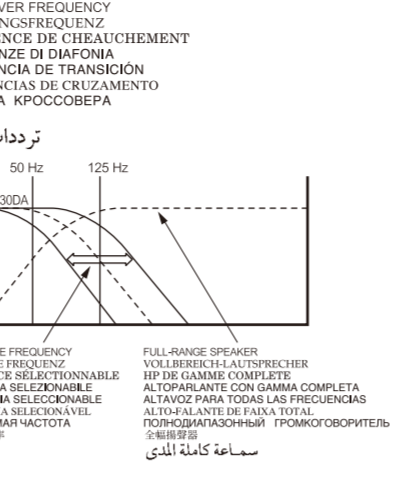
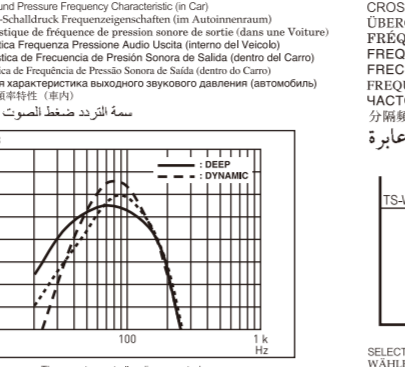


- 1 Kontrollleuchte
2 Verstärkung
3 Frequenz-Regler
4 Phasen-Schalter
5 BASS-MODE-Schalter
6 Selektierer der Eingangsart
7 Verstärkung des Eingangspegels
8 Hoch- und Niederpegel-Einstellung
9 Phasen-Schalter
10 Индикатор питания

UTILISATION DES PARAMETRES DE CONTROLE
CONTROLLI ED IL LORO USO
CONTROLES Y SU USO

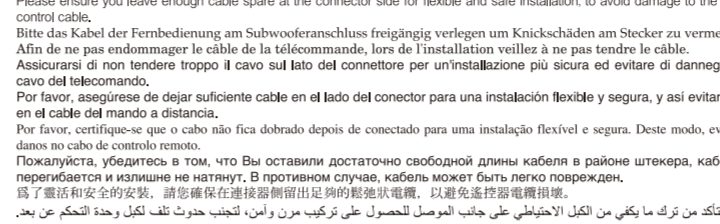


- 1 Témoin d'alimentation
2 Réglage du gain
3 Réglage de la fréquence
4 Sélection de la phase
5 Sélection de Basses
6 Sélection du mode d'entrée
7 Réglage de l'entrée
8 Réglage du gain d'entrée
9 Sélection de la phase
10 Indicador de alimentación

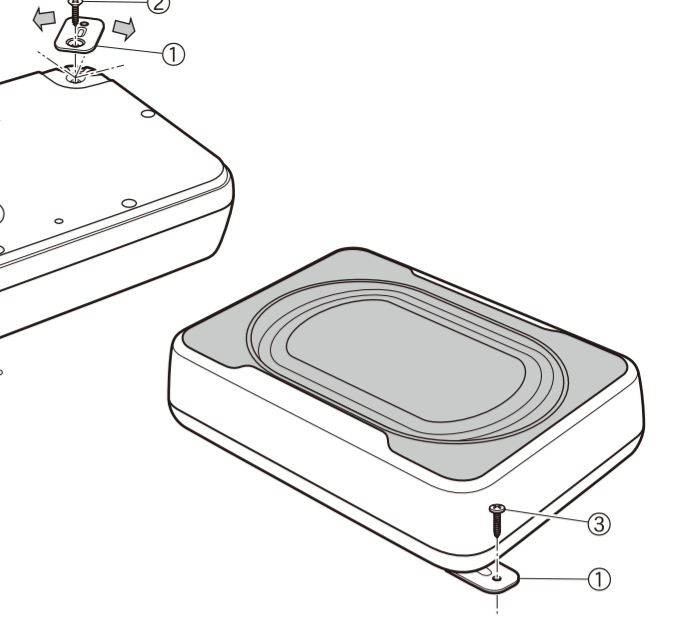
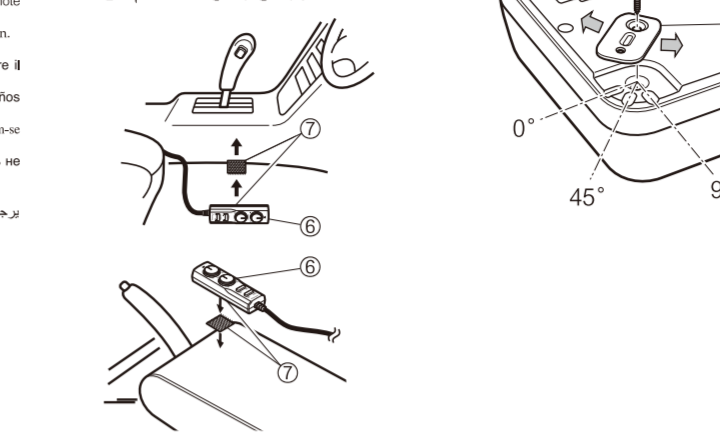


HOW TO INSTALL
EINBAU
MODE D'INSTALLATION
MODO DI INSTALLAZIONE
INSTALACION
COMO INSTALAR
КАК ПОДКЛЮЧИТЬ
安裝方法
كيفية التركيب

- Attaching cord clampers
Mit Kabelklemme
Installation de la serre câble
Colocacion de morsete linea
Instalación del sujetador de cables
Instalao de prendedor de cabos
Как установить фиксатор кабеля
帶線夾
متكبين لربط الأسلاك



- How to attach the remote control
Installation der Fernbedienung
Comment installer la télécommande
Como instalar el telecomando
Como instalar el control remoto
Como instalar o controle remoto
Как установить пульт дистанционного управления
如何安裝遙控器



- 1 Indicador de forza
2 Control de amplificació
3 Control de freqüència
4 Selector de fase
5 Selector de Basses
6 Interruptor de mode
7 Reajustador del microprocesador
8 Interruptor de selecció de botó
9 Interruptor de selecció de botó
10 Interruptor de selecció de botó

- 1 Kontrollleuchte
2 Verstärkung
3 Frequenz-Regler
4 Phasen-Schalter
5 Bass-Modus-Schalter
6 Modus-Schalter
7 Mikroprozessor-Regler
8 Selektierer der Taste
9 Selektierer der Taste
10 Selektierer der Taste

- 1 Indicador de alimentación
2 Control de ganancia
3 Control de frecuencia
4 Selección de la fase
5 Selección de Basses
6 Interruptor de modo
7 Reajustador del microprocesador
8 Interruptor de selección de botones
9 Interruptor de selección de botones
10 Interruptor de selección de botones

- 1 電源指示燈
2 增益調節旋鈕
3 頻率調節旋鈕
4 相位選擇開關
5 重低音選擇開關
6 模式選擇開關
7 微處理器調節旋鈕
8 按鈕選擇開關
9 按鈕選擇開關
10 按鈕選擇開關

- 1 電源指示燈
2 增益調節旋鈕
3 頻率調節旋鈕
4 相位選擇開關
5 重低音選擇開關
6 模式選擇開關
7 微處理器調節旋鈕
8 按鈕選擇開關
9 按鈕選擇開關
10 按鈕選擇開關

PARTS INCLUDED
MIT DELIEFERTES ZUBEHÖR
PIECES COMPRISES
PEZZI INCLISI
PIEZAS INCLUIDAS
PEÇAS INCLUÍDAS
КОМПЛЕКТАЦИЯ
附件
الأجزاء المشمولة

- 1 5 m
2 5 m
3 5 m
4 5 m
5 0.2 m
6 5 m

TECHNISCHE EINZELEHREN
Beschreibung der Lautsprecher

Table with 2 columns: Specification and Value. Includes power output (160 W), frequency response (20 Hz - 20 kHz), and other technical details.

SPÉCIFICATIONS
Specifications des haut-parleurs

Table with 2 columns: Specification and Value. Includes power output (160 W), frequency response (20 Hz - 20 kHz), and other technical details.

The subwoofer can be operated with the remote-controller disconnected, but please note:
1. The control gain is set to maximum with the remote-controller disconnected.

Il subwoofer può essere utilizzato con il telecomando scollegato, ma si prega di notare:
1. Il controllo del guadagno è impostato al massimo con il telecomando scollegato.

Сабвуфер можно использовать, не подключив проводной пульт ДУ, но:
1. Когда пульт ДУ не подключен, контрольная ГАН устанавливается на максимальном значении.

Сабвуфер можно использовать, не подключив проводной пульт ДУ, но:
1. Когда пульт ДУ не подключен, контрольная ГАН устанавливается на максимальном значении.

Сабвуфер можно использовать, не подключив проводной пульт ДУ, но:
1. Когда пульт ДУ не подключен, контрольная ГАН устанавливается на максимальном значении.

DATI TECNICI
Caratteristiche del diffusore
Misure

Table with 2 columns: Specification and Value. Includes dimensions (280 mm L x 200 mm P), weight (3.70 kg), and other technical details.

ESPECIFICACIONES
Especificaciones del altavoz
Tamaño

Table with 2 columns: Specification and Value. Includes dimensions (280 mm L x 200 mm P), weight (3.50 kg), and other technical details.

ESPECIFICAÇÕES
Especificações do alto-falante
Tamanho

Table with 2 columns: Specification and Value. Includes dimensions (280 mm L x 200 mm P), weight (3.50 kg), and other technical details.

Private households in the member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer if you purchase a similar new one.
If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste...

Si desea deshacerse de este producto, no lo mezcle con los residuos generales de su hogar. De conformidad con la legislación vigente, existe un sistema de recogida distinto para los productos electrónicos que requieren un procedimiento adecuado de tratamiento, recuperación y reciclado.
Las viviendas privadas en los estados miembros de la UE, en Suiza y Noruega pueden devolver gratuitamente sus productos electrónicos usados en las instalaciones de recolección previstas o bien en las instalaciones de minoristas (si adquieren un producto similar nuevo).

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Технические характеристики акустической системы
Размер

Table with 2 columns: Specification and Value. Includes dimensions (201 mm x 129 mm), weight (3.50 kg), and other technical details.

规格
揚聲器規格
尺寸

Table with 2 columns: Specification and Value. Includes dimensions (201 毫米 x 129 毫米), weight (3.50 kg), and other technical details.

المواصفات
مواصفات السماعات
القياس

Table with 2 columns: Specification and Value. Includes dimensions (201 毫米 x 129 毫米), weight (3.50 kg), and other technical details.

Taiwanese models only
Solo modelli di Taiwan
Только для моделей тайваньских
Modelos apenas de Taiwan

Taiwanese models only
Solo modelli di Taiwan
Только для моделей тайваньских
Modelos apenas de Taiwan

Note:
I speci eazioni e design sono soggetti a delle modificazioni senza avviso per miglioramenti.
The specifications and design are subject to possible modification without notice due to improvements.

Note:
Las especificaciones y el diseño están sujetos a posibles modificaciones sin aviso debido a mejoras.
The specifications and the design are subject to possible modification without notice due to improvements.

Note:
As especificações e o desenho estão sujeitos a eventuais modificações para melhoramento e sem aviso prévio.
The specifications and the design are subject to possible modification without notice due to improvements.